

Julio de 2019



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

COMISION DE PESCA PARA EL ATLANTICO CENTRO-OCCIDENTAL (COPACO)

DECIMOSÉPTIMA REUNIÓN

Miami, Estados Unidos de América, 15-18 de julio de 2019

Primera reunión preparatoria de la Comisión De Pesca Para El Atlántico Centro-Occidental (COPACO) para la transformación en organización regional de ordenación pesquera, BRIDGETOWN, BARBADOS, 25-26 de marzo de 2019

Este documento provee el resumen de las deliberaciones y recomendaciones de la Primera reunión preparatoria de la Comisión del Atlántico Centro Occidental (COPACO) para su transformación en una Organización Regional de Ordenamiento Pesquero, la cual se realizó en Bridgetown, Barbados, 25-26 marzo del 2019.

Acción sugerida para la Comisión

39. Se invita a la Comisión a revisar, enmendar como sea apropiado, y respaldar el informe.

40. Particularmente, se le requiere a la Comisión de proveer dirección para los próximos pasos, especialmente el mapa de ruta y el apoyo financiero y en especie necesario para su implementación.

INTRODUCCIÓN Y ASISTENCIA

1. La 1.^a Reunión Preparatoria de la Comisión de Pesca para el Atlántico Centro-Occidental (COPACO) para la transformación en una organización regional de ordenación pesquera (OROP) se celebró en Bridgetown, Barbados, los días 25 y 26 de marzo de 2019.
2. Asistieron a la reunión los siguientes miembros de la COPACO: Antigua y Barbuda, Barbados, Belice, Cuba, Dominica, Unión Europea (Organización Miembro), Francia, Guatemala, Guiana, Haití, Jamaica, Países Bajos, Nicaragua, Panamá, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Surinam, Trinidad y Tobago, Estados Unidos de América. La lista completa de los 45 participantes figura en el Anexo B.
3. La reunión preparatoria se celebró para dar seguimiento al debate de la 16.^a reunión de la COPACO (celebrada en Guadalupe, Francia, del 20 al 24 de junio de 2016/COPACO), en la que se acordó:
 - *Iniciar un proceso para establecer una organización regional de ordenación pesquera (OROP) y aclarar cuestiones en relación con el área de competencia, las poblaciones que se cubrirían, las consecuencias presupuestarias para los miembros, la estructura institucional, la composición, los procesos de toma de decisiones, aspectos de la soberanía nacional, sus objetivos y otras cuestiones pertinentes que los miembros tal vez deseen considerar."*

APERTURA DE LA REUNIÓN

4. En nombre del Gobierno de Barbados, el Secretario Permanente del Ministerio de Asuntos Marítimos y la Economía Azul, Sr. Esworth Reid, amablemente dio la bienvenida a la Reunión Preparatoria y reconoció el apoyo generoso de la Unión Europea (organización miembro) y la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO). También pronunciaron palabras de bienvenida la Sra. Vyjayanthi Lopes, Coordinadora Subregional de la Oficina Subregional de la FAO para el Caribe (Bridgetown, Barbados) y el Sr. Piero Mannini, Oficial Superior de Enlace, en nombre del Subdirector General del Departamento de Pesca y Acuicultura de la FAO (Roma, Italia). La Sra. Yvette Diei Ouadi, Oficial de Pesca y Acuicultura de la FAO y Secretaria de la COPACO, dio la bienvenida a los participantes y agradeció su asistencia.

ELECCIÓN DEL PRESIDENTE Y DOS VICEPRESIDENTES

5. Si bien el tema no era parte de la agenda (Anexo A), la Secretaria de la COPACO indicó que la reunión preparatoria elegiría un presidente y dos vicepresidentes. Observando que se trataba de una reunión técnica, la Secretaria de la COPACO propuso al Sr. Patrick McConney, Director del Centro para la Gestión de los Recursos y Estudios Ambientales (CERMES), como Presidente. La Secretaria de la COPACO señaló la participación técnica del Sr. McConney en la preparación de esta reunión, su anterior colaboración en el proceso de reorientación de la COPACO, su neutralidad y la confianza que merece en la región.

6. El Sr. Marc Williams, Director de Recursos Marinos, Departamento de Recursos Marinos de San Kitts y Nevis, y el Sr. Carlos F. Marin Arriola, Director de la Dirección de Normativa de la Pesca y Acuicultura, Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, de Guatemala, fueron propuestos como vicepresidentes. Todos los miembros de la COPACO presentes en la reunión aprobaron por unanimidad la elección del Presidente y de los dos Vicepresidentes.

APROBACIÓN DEL PROGRAMA Y ORGANIZACIÓN DE LA REUNIÓN

7. El Presidente abrió el debate para la aprobación del programa. Los miembros de la COPACO acordaron suprimir el tema 17 del programa correspondiente a la presentación y debate de un proyecto de convenio o acuerdo para establecer una OROP. Los Miembros señalaron que sería prematuro debatir el texto de un convenio o acuerdo antes de aclarar las cuestiones que se tratarían en la reunión preparatoria.

8. Varios miembros de la COPACO consideraron que sí era apropiado debatir, dentro del proceso de reorientación de la COPACO, la posibilidad de que esta Comisión siguiera siendo el órgano consultivo fortalecido creado en virtud del Artículo VI de la Constitución de la FAO (en adelante "Artículo VI").

9. Algunos miembros de la COPACO también propusieron incluir como nuevo tema del programa una "hoja de ruta" para el proceso de reorientación.

INFORMACIÓN GENERAL Y OBJETIVOS DE LA REUNIÓN

10. La Sra. Diei-Ouadi hizo una breve presentación de los antecedentes y objetivos de la reunión preparatoria, recordando que la reorientación estratégica de la COPACO se había iniciado a petición de los miembros de esta Comisión en la 14.^a reunión de la misma. Destacó la oportunidad que ofrecía la reunión para aclarar las cuestiones fundamentales que quedaban por tratar, así como la necesidad de avanzar hacia la transformación de la COPACO en forma práctica y pragmática.

11. En cuanto a la función de los observadores en la reunión, se señaló que sin duda aportarían valiosos conocimientos y experiencia al debate, pero se daría prioridad a las intervenciones de los miembros de la COPACO. De esta manera, el Presidente señaló que, de conformidad con el protocolo y las normas de la FAO, los miembros de la COPACO podrían hacer primero sus declaraciones, seguidos por los observadores.

12. La reunión continuó con un debate general sobre el "*Documento de debate en apoyo al proceso de reorientación estratégica de la COPACO*" (el "Documento de debate").

PRESENTACIONES Y DEBATE

13. La mayoría de Los miembros del Mecanismo Regional de Pesca del Caribe (CRFM) indicaron que no tenían conocimiento de un acuerdo explícito de avanzar hacia el establecimiento de una OROP y observaron que los países del CRFM no se habían comprometido a la formación de una OROP.

14. La Secretaria de la COPACO observó que el párrafo 55 del informe de la 16.^a reunión de la COPACO indicaba el acuerdo de los miembros de la COPACO de: "*Iniciar un proceso para establecer una organización regional de ordenación pesquera (OROP) y aclarar cuestiones en relación con el área de competencia, las poblaciones que se cubrirían, las consecuencias presupuestarias para los miembros, la estructura institucional, la composición, los procesos de toma de decisiones, aspectos de la soberanía nacional, sus objetivos y otras cuestiones pertinentes que los miembros tal vez deseen considerar*" y que esta reunión se había convocado a tal efecto.

15. Los miembros del CRFM señalaron que en el caso de crearse una OROP en el área de competencia de la COPACO esta podría ocuparse de los recursos de las zonas no pertenecientes a jurisdicción nacional, a la vez que los miembros de la COPACO mantendrían el control de los recursos en sus respectivas zonas económicas exclusivas (ZEE). Además destacaron, como se mencionó en el párrafo 56 del informe de la 16.^a reunión de la COPACO, que "*tal OROP no reemplazaría las ORP en este proceso*", y reafirmaron la posibilidad de considerar el fortalecimiento de la COPACO como órgano del Artículo VI, junto con las otras ORP. Se destacó que para que la reorientación tuviera éxito y fuera sostenible tenía que ser un proceso impulsado por los países.

16. Se formularon observaciones respecto a la importancia de introducir el enfoque ecosistémico de la pesca (EEP) y una gestión conjunta como elementos indispensables para la gestión pesquera en la región, particularmente en relación con la pesca en pequeña escala. La participación de las partes interesadas y la información para impulsar la gestión, incluidos los conocimientos ecológicos tradicionales de los pescadores, son críticas lagunas que quedan por zanjar a fin de lograr una mejor participación de los pescadores y obtener su apoyo para la creación de una posible OROP.

OBJETIVOS Y FUNCIONES

17. La Sra. Cristina Leria, consultora internacional de la FAO en materia de derecho pesquero, presentó las cuestiones sustantivas resueltas por los miembros de la COPACO en el examen de opciones institucionales. La presentación se centró en los objetivos y funciones de la Comisión¹ y formuló tres preguntas fundamentales: si la Comisión debería desempeñar una función científica, si la Comisión tendrá el mandato de expedir medidas de conservación y gestión (MCG) y qué función desempeñará la Comisión en materia de seguimiento, control y vigilancia (SCV).

¹ El término "Comisión" se usa aquí para referirse a una OROP o a cualquier otra entidad o acuerdo.

18. El delegado de los Estados Unidos de América (EE.UU.) indicó que las OROP de cada región son diferentes en lo que se refiere al marco, la participación, la financiación, etc. Sin embargo, conceptualmente las OROP cumplen tres funciones básicas, a saber: conocimiento científico de los recursos, MCG y cumplimiento. Tanto los delegados de los EE.UU. como los de Jamaica coincidieron en la necesidad de que los miembros de la COPACO decidieran los elementos decisivos de la entidad u organización que fuera a establecerse y decidieran cuál era la mejor opción para los miembros de la COPACO, sin influencia externa.

19. Los miembros de la COPACO coincidieron en que hay limitaciones en la recopilación de datos en la región y que hay una clara necesidad de obtener datos de las poblaciones y otra información pertinente para tomar decisiones de gestión adecuadas en materia de pesca. El delegado de Francia destacó la importancia de la evaluación científica de los recursos pesqueros a fin de avanzar en la armonización de la gestión de esos recursos pesqueros.

20. También se afirmó que las especies y los grupos de trabajo temáticos (actualmente la COPACO tiene 11 grupos de trabajo conjuntos) deben participar en la elaboración de conocimiento científico, pero que estos grupos necesitaban recursos para llevar a cabo sus tareas. Cualquier investigación de este tipo debería tener en cuenta los trabajos realizados al amparo de otros acuerdos, como el de los Grandes ecosistemas marinos del Caribe y la plataforma del norte del Brasil + Programa de Acción Estratégico (CLME+Programa). Se facilitó a los participantes una breve introducción al CLME+Programa, que se está ejecutando en las ZEE, y sus esfuerzos para establecer un mecanismo permanente de coordinación (MPC), y se convino en que este proceso debería tomarse en cuenta en el proceso de reorientación.

21. Los miembros de la COPACO convinieron en la importancia de incluir entre las funciones de la entidad o acuerdo que tenga el mandato aumentar la creación de capacidad en la región, lo que se aplicaría tanto a las organizaciones del Estado como a las partes interesadas no estatales. En relación con los pequeños Estados insulares en desarrollo (PEID), esta función podría incluir creación de capacidad para utilizar los recursos en la zona situada fuera de la jurisdicción nacional, lo que requeriría la transferencia de tecnología desde los países desarrollados a fin de garantizar la equidad en el acceso a los recursos.

22. Los miembros de la COPACO convinieron en que a la hora de decidir sobre las MCG no todas las especies requieren gestión, y que había que establecer prioridades y procedimientos que respeten los derechos soberanos de los miembros de la COPACO.

23. Los miembros de la COPACO consideraron además que el proceso de transformación de la COPACO contribuiría a mejorar el cumplimiento en la lucha contra la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR), así como a fortalecer el seguimiento, control y vigilancia (SCV) en la región. De hecho, la Unión Europea señaló que una OROP puede ser un poderoso instrumento en la lucha contra la pesca INDNR, pero que esto requeriría también que los elementos clave se reflejen en el marco jurídico e institucional nacional de los miembros de la COPACO.

24. En el caso de la pesca INDNR, los miembros de la COPACO observaron que ningún país puede luchar solo contra ella. El delegado de Jamaica señaló también que es necesario que la gestión de la pesca cubra la totalidad de la cadena de valor. Los problemas comunes, como la pesca INDNR, las restricciones al comercio y la comercialización y el cambio climático podrían tratarse en el contexto de una COPACO reformada.

ÁMBITO DE APLICACIÓN

25. La Sra. Cristina Leria, consultora internacional de la FAO en materia de derecho pesquero, expuso las cuestiones relativas al ámbito de aplicación de la Comisión y qué poblaciones deben quedar dentro de su mandato, y presentó ejemplos de cómo lo han tratado otras OROP. Una decisión importante es si se debe incluir una disposición general relativa a "*todos los recursos pesqueros del área de competencia de la Comisión*" o a poblaciones específicas, como las poblaciones de peces transzonales, especies de aguas profundas, y las especies altamente migratorias que no están cubiertas en el mandato de la CICAA, así como algunas de las poblaciones transfronterizas como los tiburones, el cobo rosado, la langosta, los camarones y los delfines.

26. El Sr. Piero Mannini, Oficial Superior de Enlace de la FAO, presentó el concepto de poblaciones compartidas e informó a la reunión de algunos resultados de una encuesta reciente realizada por la FAO sobre el funcionamiento y mandato de las OROP, según la cual numerosas OROP han establecido que su área del convenio comprenda la zona situada fuera de la jurisdicción nacional como área de regulación y las aguas de la ZEE/aguas territoriales como área de asesoramiento.

27. El delegado de los Países Bajos cuestionó la idea de centrarse en "alta mar" haciendo notar que allí no hay pesquerías, por lo que no se beneficiaría a los pescadores. Se recomendó centrar el debate en las especies de importancia económica, y que se evalúen las poblaciones de las mismas.

28. A partir de los subsiguientes debates se expresó un acuerdo general entre los miembros presentes de la COPACO respecto a la creación de una entidad o acuerdo con mandato en la zona situada fuera de la jurisdicción nacional, y algunos miembros estaban dispuestos a considerar la posibilidad de ampliar el mandato a las poblaciones de la ZEE de los Estados costeros interesados. Se convino en la

necesidad de que se lleve a cabo un análisis costo-beneficio a nivel nacional.

29. Los miembros de la COPACO convinieron en los enfoques de corto, mediano y largo plazo, comenzando con el de la zona situada fuera de la jurisdicción nacional, donde pueden aplicarse medidas vinculantes y, quizás también, incluir una selección de poblaciones transfronterizas y transzonales o poblaciones de peces altamente migratorios dentro de la ZEE, sin perjuicio para los derechos soberanos de los miembros de la COPACO.

UNA OROP DE ACUERDO AL ART. XIV DE LA CONSTITUCIÓN DE LA FAO O UNA OIG INDEPENDIENTE. BENEFICIOS Y RIESGOS

30. La Sra. Annick Van Houtte, Oficial Jurídico Superior de la FAO, expuso ante la reunión sobre el marco institucional, jurídico y administrativo los beneficios y los riesgos de una OROP en virtud del Artículo XIV de la Constitución de la FAO a diferencia de una OIG independiente. Su presentación se basó principalmente en la información disponible en el documento de debate, en los cuadros 11 y 12.

EXPERIENCIA DE LA ORGANIZACIÓN DE PESQUERÍAS DEL ATLÁNTICO NOROESTE (NAFO)

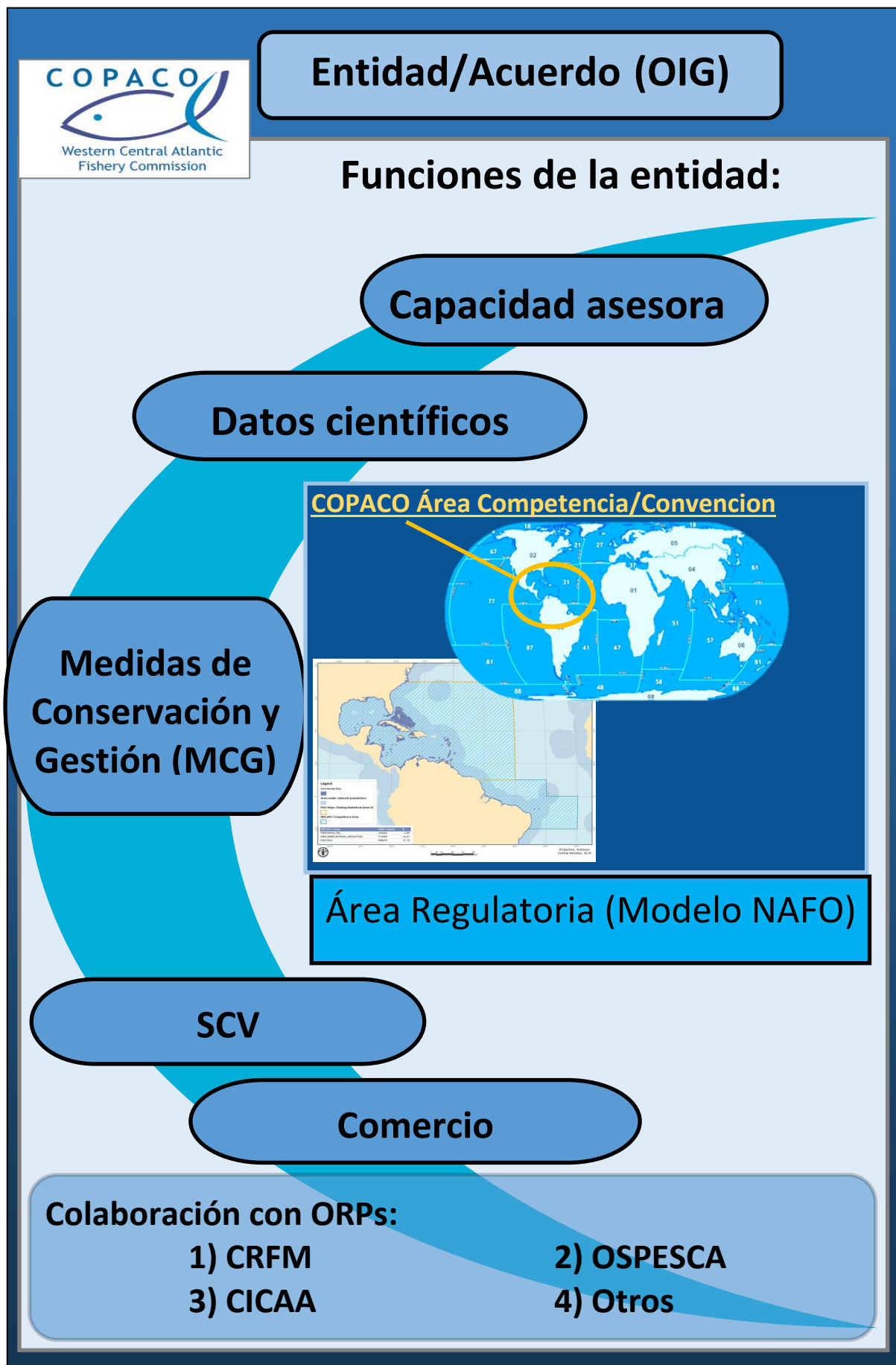
31. El Sr. Fred Kingston, Secretario Ejecutivo de la NAFO, presentó un panorama general de esta organización, así como las partes contratantes de la NAFO, las competencias, estructura, presupuesto y el proceso de toma de decisiones. La presentación se centró entonces en el marco del enfoque ecosistémico de la NAFO para la gestión pesquera, que comprende la "hoja de ruta" de la organización y medidas, que incluyen medidas de gestión basadas en la zona, para proteger los ecosistemas marinos vulnerables y los montes submarinos. El Sr. Kingston destacó también la aplicación por la NAFO de MCG en la zona de regulación (es decir, la zona situada fuera de la jurisdicción nacional) así como medidas de mecanismos adecuados para un eficaz SCV.

32. En los subsiguientes debates el Secretario de la NAFO informó a los miembros de la COPACO sobre los atributos fundamentales de la soberanía de los miembros, y que se elaboran y adoptan medidas vinculantes de MCG para el área de regulación, que corresponde a la zona situada fuera del área de la convención situada fuera de la jurisdicción nacional de la NAFO.

33. La lógica de la selección de la NAFO como estudio de caso informativo también se explicó. Más que cualquier otra ORP, esta OROP comparte importantes semejanzas con la COPACO, ya que los límites de su área de competencia colindan con el área geográfica de la COPACO, y algunos miembros de la COPACO también son partes contratantes de la NAFO, a saber: los EE.UU., la Unión Europea y Cuba. Es un ejemplo de OROP con éxito y establecida desde hace mucho tiempo, es avanzada desde un punto de vista jurídico e institucional y destaca en particular respecto a: (i) su competencia sobre una zona de regulación y un área del convenio que incluye la ZEE, que salvaguarda los derechos y la soberanía de los países y (ii) por la importante función que desempeña su Consejo Científico.

34. Los miembros de la COPACO consideraron de utilidad la presentación de la NAFO y, sobre todo, el enfoque para la aplicación de las MCG en el área de regulación. A partir del debate de la NAFO, los miembros pidieron a la Secretaría que preparara un esquema de la posible estructura de una nueva entidad o acuerdo, que: (a) tuviera una función de asesoramiento científico, creación de capacidad, transferencia de tecnología y SCV y (b) en el que se pudieran tomar decisiones vinculantes en materia de MCG respecto a la zona situada fuera de la jurisdicción nacional, con la posibilidad de conservar la opción de incorporar la ZEE, a fin de mantener flexibilidad para determinadas poblaciones o especies, como se procede de conformidad con la Convención de la NAFO. Otros aspectos que deberán incluirse

sería la lucha contra la pesca INDNR y cuestiones comerciales, como la trazabilidad y regímenes de documentación de las capturas. El esquema se indica a continuación.



35. Será necesario definir los detalles del acuerdo. La entidad o acuerdo deberá estar en consonancia con la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar y otros instrumentos internacionales de pesca pertinentes.

RECOMENDACIONES PARA COPACO 17

36. Los Miembros de la COPACO en la 1.^a Reunión Preparatoria hicieron las siguientes recomendaciones:

1. Los Miembros de la COPACO recomendaron que cualquier entidad/acuerdo que pueda establecerse debe ser consistente con la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar y otros instrumentos internacionales relevantes en el ámbito de la pesca. Y que no deben ir en detrimento de los derechos, jurisdicciones y obligaciones de los estados bajo la Convención.
2. Los Miembros de la COPACO recomendaron que una entidad/acuerdo regional de gestión de los recursos pesqueros debe abordar temas centrales como: funciones científicas, sistemas de información y colecta de datos, transferencia tecnológica, el fomento de capacidades, asuntos relativos al comercio como la trazabilidad y la certificación de capturas de productos pesqueros, medidas de conservación y manejo (MCM), co-manejo, SCV, la lucha contra la pesca INDNR en la región, si bien manteniendo la flexibilidad para responder a necesidades nuevas y emergentes.
3. Los Miembros de la COPACO recomiendan que la entidad/acuerdo regional de gestión pesquera debe retener los objetivos amplios y las áreas temáticas de la COPACO.
4. Los miembros de la COPACO recomendaron establecer una entidad o acuerdo regional de gestión pesquera que definirá un área de la convención y un área regulatoria en la ABNJ donde puedan implementarse medidas vinculantes, y que estas puedan también incluir especies transzonales y transfronterizas seleccionadas, o especies altamente migratorias dentro la ZEE, sin detrimento de los derechos soberanos de los Miembros de la COPACO.
5. Varios Miembros de la COPACO indicaron que la factibilidad de establecer una entidad o acuerdo regional de gestión pesquera en la ABNJ debería ser evaluada con mayor detenimiento a nivel nacional y subregional. Estos Miembros indicaron su voluntad de emprender la evaluación de tal factibilidad en consulta plena con las partes interesadas en cuanto a las opciones, alternativas y diseño de la entidad/acuerdo propuesto antes de la segunda reunión preparatoria. Esto puede incluir el análisis de las especies a ser consideradas.
6. Identificar aquellos miembros que conduzcan los estudios de factibilidad para el establecimiento de la entidad o acuerdo regional de gestión pesquera con poderes regulatorios en la ABNJ
7. Los Miembros de la COPACO recomendaron que la duplicación/solapamiento con especies ya cubiertas adecuadamente por cualquier otra entidad/acuerdo debería evitarse.
8. Los miembros de la COPACO recomendaron que la cooperación regional debe continuar a reforzarse a través de los ORP existentes y las diversas iniciativas relacionadas con la pesca en curso y planificadas.

CLAUSURA DE LA REUNIÓN PREPARATORIA

37. La Secretaria de la COPACO formuló las observaciones finales. Expresó su satisfacción por el cumplimiento de los objetivos de la reunión y que esta había sido un importante paso adelante en el proceso de reforma de la COPACO. También manifestó su especial satisfacción por todo el debate y las opiniones constructivas expresadas acerca de la dirección del proceso de reforma de la COPACO,

lo que condujo a la formulación de las recomendaciones. Mencionó que el informe resumido de la reunión debería estar listo antes del plazo del 30 de mayo. Agradeció a los participantes, el equipo de la FAO y, en particular, a la Sra. Sonya Thompson, Asistente del Programa de la FAO. Asimismo, agradeció al Presidente por su contribución y facilitación.

38. La reunión preparatoria fue clausurada el martes 26 de marzo de 2019 a las 18:15 horas.

AGENDA TENTATIVA DE LA SESION ESPECIAL DE LA COMISION DE PESCA PARA EL ATLANTICO CENTRO-OCCIDENTAL: 1a REUNION PREPARATORIA SOBRE LA REORIENTACION DE LA COPACO

25 y 26 DE MARZO, BRIDGETOWN, BARBADOS

DIA 1: 25 de marzo 2019

Sesión de la mañana

08.30 Registro de participantes

09.00 1. Apertura del Taller

09.15 2. Presentación de los delegados

09.30 3. Elección de Presidente y
Adopción de la agenda y disposiciones para el Taller

09.35 4. Antecedentes y objetivos del Taller
Yvette Diei Ouadi, Secretaria de la COPACO

10.00 5. Revisión General del Documento de Discusión en apoyo al Proceso de Reorientación Estratégica
de la COPACO con enfoque específico en los objetivos de la OROP.
Annick VanHoutte, Oficial Superior Jurídico de la FAO
Piero Maninni, Oficial Superior de Enlace de la FAO

1030 Descanso y Fotografía del Grupo

11.00 6. Objetivos de la OROP - Presentación

- ¿Cuál será el papel científico de la OROP?
- ¿Tendrá la OROP el mandato de emitir Medidas de Conservación y Gestión (MCG)?
- ¿Cuál será el papel de la OROP respecto al Seguimiento, Control y Vigilancia (SCV)?

Cristina Leria, Consultora Legal Internacional de la FAO
Piero Mannini, Oficial Superior de Enlace de la FAO

11.20 7. Objetivos de la OROP – Perspectivas de los países miembros de la COPACO

12.00: 8. Objetivos de la OROP - Retroalimentación de los Socios /Observadores:

12.30 9. Alcance de la Convención - Presentación

- Área geográfica de competencia
- Cobertura de las poblaciones: ¿cuáles poblaciones estarán bajo el mandato de la OROP?

Cristina Leria, Consultora Legal Internacional de la FAO
Piero Mannini, Oficial Superior de Enlace de la FAO

13.00 Descanso para el Almuerzo

Sesión de la Tarde

14.00 10. Alcance de la Convención – Perspectivas de los países Miembros

15.30 Descanso para cafe

16.00 11. Alcance de la Convención - Retroalimentación de los Socios/Observadores

16.30 12. RECOMENDACIONES PARA LA 17^A SESION DE LA COPACO

17.30 Fin del primer día de la reunión

DIA 2: 26 de marzo 2019

Sesión de la mañana

08.30 Reflexión/Resumen de las deliberaciones del Día 1

09.30 13. Una OROP bajo el Art. XIV de la Constitución de la FAO en comparación con una OIG independiente: Beneficios y Riesgos Institucionales, Políticos, Sociales, Económicos y Ambientales, y Administrativos
Annick VanHoutte, Oficial Superior Jurídico
Piero Manini, Oficial Superior de Enlace

10.00 14. Beneficios y Riesgos de una OROP bajo el Art. XIV de la Constitución de la FAO en comparación con una OIG independiente: Experiencia de 2 OROPs

10.45 Descanso

11.00 15. Una OROP bajo el Art. XIV de la Constitución de la FAO en comparación con una OIG independiente: Preferencia de los países Miembros de la COPACO

12.00 16. RECOMENDACIONES PARA LA COPACO 17

13.00 Descanso para el almuerzo

Sesión de la tarde

14.00 17. Borrador de la Convención/Acuerdo – presentación general
Cristina Leria,

14.30 18. Discusión Plenaria y RECOMENDACIONES PARA LA COPACO 17

15.30 Descanso

16.00 19. Adopción del informe

17.00 20. Ceremonia de clausura

Julio de 2019



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

ANEXO 2

LISTA DE PARTICIPANTES

**Antigua and Barbuda/
Antigua y Barbuda**

HORSFORD, Ian S.
Chief Fisheries Officer (Ag)
Fisheries Division
Ministry of Agriculture, Lands, Fisheries
and Barbuda Affairs
Point Wharf Fisheries Complex
Lower North Street, St. John's
Tel/Fax: (268) 462-1372
E-mail: Ian.Horsford@ab.gov.ag
fisheriesantigua@gmail.com

Barbados

Fisheries Division
Ministry of Maritime Affairs
and the Blue Economy
Princess Alice Highway
Bridgetown
St. Michael

WILLOUGHBY, Stephen
Chief Fisheries Officer
Tel.: (246) 535-5800/01/02
Fax: (246) 436-9068
E-mail: bajanwahoo@yahoo.co.uk
Fisheries.division@barbados.gov.bb

LESLIE, Joyce
Deputy Chief Fisheries Officer
Tel: (246) 535-5800/03
Mobile: (246) 243-1669
Fax: (246) 436-9068
E-mail: joyce.leslie@barbados.gov.bb
Fisheries.division@barbados.gov.bb

Belize/Belice

GONGORA, Mauro E.
Fisheries Officer
Belize Fisheries Department

Ministry of Forestry, Fisheries and
Sustainable Development
PO Box 148, Belize City
Tel.: (501) 224-4552
Mobile: (501) 601-8187
E-mail: mauro.gongora@fisheries.gov.bz
megongora@hotmail.com

Cuba

ALMANDOZ SUAREZ, Gloria E.
Especialista de Relaciones Internacionales
Ministerio de la Industria Alimentaria
(MINAL)
Calle 41 e/ 48 y 50, Playa
La Habana
Tel.: (53-7) 212-39 11/212-39 31/212-39 66
E-mail: gloria.almandoz@minal.gob.cu

Commonwealth of Dominica

SEBASTIEN, Riviere
Chief Fisheries Officer
Ministry of Agriculture, Food
and Fisheries
Government Headquarters
Roseau
Tel.: (767) 266-5291
Mobile: (767) 276-1702
Fax: (767) 448-0140
E-mail: sebastien65@ufl.edu

**European Union (Member Organization)/
Unión Europea (Organización Miembro)**

VARSAMOS, Stamatios
International Relations Officer/
Scientific Officer
Directorate General for Fisheries
and Maritime Affairs (DG MARE)
Tel.: 32-2-298-9465
E-mail: Stamatios.Varsamos@ec.europa.eu
MARE-B2@ec.europa.eu

France/Francia

MATTLET, Anne-France
Deputy Head of Unit
European and international affairs unit
Directorate for sea fisheries and aquaculture
Paris
Tél. +33 (0)1 40 81 91 20
E-mail: anne-france.mattlet@agriculture.gouv.fr/
annefrance.mattlet@gmail.com

Guatemala

MARIN ARRIOLA, Carlos F.
Director, Dirección de Normativa de la
Pesca y Acuicultura (DIPESCA)/
Vicepresidente de la reunión
Ministerio de Agricultura, Ganadería y
Alimentación
Km. 22 Carretera al Pacífico
Edificio La Ceiba, 3er. Nivel
Barcenas Villa nueva
Tel: (502) 6640 9329/Cel. (502) 5684 0660
E-mail: dipescaguatemala@gmail.com
cfmarin1058@gmail.com

Guyana/Guiana

BAIRD, Gary
Head, Legal and Inspectorate Unit
Fisheries Department
Ministry of Agriculture
Regent and Vlissengen Roads, Georgetown
Tel.: (592) 225-9559/226-1833
Mobile: (592) 661-5464
E-mail: garybairdis@yahoo.com
garybairdis@gmail.com

Haiti/Haití

CHARLES, Roger
Responsable Suivi-Evaluation
Programme de Développement de la Pêche
Artisanale
Direction des Pêches et Aquaculture
(DPAQ)
Ministère de l'Agriculture, des Ressources
Naturelles et du Développement Rural
(MARNDR)
Route National #1, Damien
Port-au-Prince
Tél.: +509 3657-0507
Email: roger.charles84@yahoo.fr

Jamaica

KONG, Gilbert A.
Director of Fisheries
Fisheries Division
Ministry of Industry, Commerce,
Agriculture and Fisheries
Marcus Garvey Drive, PO Box 470
Mob: (876) – 416-6743
Email: jmdof@yahoo.com/
gakong@micaf.gov.jm

Netherlands/Paises Bajos

NADER, Gelare
Senior Fisheries Manager
Ministry of Agriculture, Nature and Food
Quality (NL)
Bezuidenhoutseweg 73
2594 AC The Hague
Mobile: (31) 6 38 82 53 05 (Mobile)
E-mail: g.nader@minlnv.nl

DE VRIES, Yeori
Policy Officer for Fisheries, Agriculture
and Economic Affairs for the Caribbean
Netherlands
Ministry of Agriculture, Nature and Food
Quality
Ministry of Economic Affairs of Climate
Policy
Kaya Gobernador Debrot 46
Kralendijk, Bonaire
Caribbean Netherlands
Tel: +599 715 8393
Mobile: +599 781 0205
E-mail: Yoeri.deVries@rijksdienstcn.com

Nicaragua

BARNUTY NAVARRO, Renaldy A.
Director de Investigaciones Pesqueras
Instituto Nicaragüense de Pesca y
Acuicultura (INPESCA)
Km 3.5 Carretera norte
Managua
Tel. 505- 22-442401; Ext. 140
Celular INPESCA: 505-842-041-10
Email: rbarnutti@inpesca.gob.ni/
rbarnutti@yahoo.com

Panama/Panamá

PINZON MENDOZA, Zuleika
Administradora General
Autoridad de los Recursos Acuáticos de
Panamá (ARAP)
Bella Vista (Antigua Estación El Arbol)
Avenida Justo Arosemena y Calle 45
Edificio La Riviera
Tel nos. 507-511-6057/
Mobile: (507) 6555-0957
E-mail: zpinzon@arap.gob.pa
pinzonzuleika@gmail.com

Saint Kitts and Nevis/ Saint Kitts y Nevis

WILLIAMS, Marc
Director of Marine Resources
Department of Marine Resources/
Vice-Chair of the meeting
Bay Road, Basseterre
Tel.: (869) 465-8045
Mobile: (869) 668-1188
Fax: (869) 466-7254
E-mail: marcwill3@aol.com
dmskn@gmail.com

Saint Lucia/Santa Lucía

WILLIAMS-PETER, Sarita
Chief Fisheries Officer
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture, Fisheries, Physical
Planning, Natural Resources and Co-
operatives
Point Seraphine, Castries
Tel.: (758) 468-4183/35/43
Mobile.: (758) 725-1609
Fax: (758) 452-3853
E-mail: chieffishslu@outlook.com/
sarita.peter@govt.lc

Saint Vincent and the Grenadines/ San Vicente y las Granadinas

CRUICKSHANK-HOWARD, Jennifer
Chief Fisheries Officer
Fisheries Division
Ministry of Agriculture, Forestry, Fisheries,
Rural Transformation, Industry and Labour
Kingstown
Tel.: (784) 456-2738
Mobile: (784) 456-2738
Fax: (784) 457-2112
E-mail: jencruickshankhoward@yahoo.com/
fishdiv@vincysurf.com

Suriname/Surinam

WIRJODIRJO, Muriel
Head, Coastal, Inland and Deep Sea fishery
Fisheries Department
Ministry of Agriculture, Animal Husbandry
and Fisheries
Cornelis Jongbawstraat 50, Paramaribo
Tel.: (597) 472233
Mobile: (597) 8505431
E-mail: murielwirjodirjo@yahoo.com

**Trinidad and Tobago/
Trinidad y Tabago**

MARTIN, Louanna
Fisheries Officer
Marine Fishery Analysis Unit (MFAU)
Fisheries Division
Ministry of Agriculture, Land and Fisheries
Western Main Road, Chaguaramas
Tel: + (868) 634 4504, + (868) 634 4505
Fax: + (868) 634 4488
Email: lmartin@fp.gov.tt

**United States of America/
Estados Unidos de América**

WARNER-KRAMER, Deirdre
Acting Deputy Director
Office of Marine Conservation (OES/OMC)
Bureau of Oceans and International
Environmental and Scientific Affairs
Department of State
Washington, DC 20520-7878
Tel.: (202) 647-2883
E-mail: warner-kramerdm@state.gov

U.S. Department of Commerce
National Oceanic and Atmospheric
Administration
National Marine Fisheries Service
1315 East-West Highway
Silver Spring, Maryland 20910

LOWERY, Iris
Tel: (727) 551-5713
E-mail: iris.lowery@noaa.gov

FAITEL CIMO, Laura
Office of International Affairs and Seafood
Inspection
Tel: +1 (301) 427-8359
Email: laura.cimo@noaa.gov

RAUCH, Samuel D.
Deputy Assistant Administrator for
Regulatory Programs
Tel: (301) 427-8000
Mobile: (301) 938-6431
E-mail: samuel.rauch@noaa.gov

OBSERVERS/OBSERVADORES

**Caribbean Natural Resources Institute/
Instituto de Recursos Naturales del
Caribe (CANARI)**

LEOTAUD, Nicole
Executive Director
105 Twelfth Street
(Corner of 8th Avenue and 12th Street)
Barataria
Tel: 868 638 6062/ 868 674 1558
Fax: 868 674 1788
E-mail: nicole@canari.org/
executive.director@canari.org

**Centre for Resource Management and
Environmental Studies/Centro para
Estudios Ambientales y Manejo de
Recursos (CERMES)**

The University of the West Indies
Cave Hill Campus
Saint Michael, Barbados
Fax: (246) 424-4204

McCONNERY, Patrick
Director/
Chairperson of meeting
Tel.: (246) 417-4725
E-mail: patrick.mcconney@cavehill.uwi.edu

OXENFORD, Hazel
Professor of Marine Ecology and Fisheries
Tel.: (246) 417-4571
E-mail: hazel.oxenford@cavehill.uwi.edu

MAHON, Robin
Professor Emeritus
Tel.: (246) 417-4570
E-mail: robin.mahon@cavehill.uwi.edu

**Caribbean Large Marine Ecosystem/
Gran Ecosistema Marino del Caribe
(CLME+)**

WALKER, Laverne
Senior Project Officer
Edificio Chambacú
Cra 13B# 26-78
Sector Torices
Cartagena, Colombia
Tel.: (57) 5 664 82 92
CLME+ Project (UNDP/GEF)
E-mail: LaverneW@unops.org

**(CNFO-CU)/Red de Organizaciones
Pesqueras del Caribe – Unidad de
Coordinación (CNFO-CU)**

LAY, Mitchell
Coordinator
Head of Delegation
New Winthorpes, St. Georges
Antigua and Barbuda
Tel.: (268) 784 – 4690
E-mail: mitchlay@yahoo.co.uk

**Caribbean Regional Fisheries Mechanism
Secretariat/Mecanismo Regional de Pesca
del Caribe (CRFM)**

Princess Margaret Drive
Belize City, P.O. Box 642
Belize
Tel.: (501) 223-4443/ 610-3315
Fax: (501) 223-4446

HAUGHTON, Milton
E-mail: milton.haughton@crfm.int
Milton.haughton@crfm.net

HEADLEY, Maren
Research Graduate
E-mail: maren.headley@crfm.int

**International Commission for the
Conservation of Atlantic Tunas (ICCAT)**

DELGADO, Raúl
Director de Inspección Vigilancia
y Control
Autoridad de los Recursos Acuáticos de
Panamá (ARAP)
Edificio la Riviera
Avenida Justo Arosemena y Calle 45
Bella Vista (Antigua Estación El Arbol)
Tel : (507) 511-6000
E-mail : rdelgado@arap.gob.pa

**Northwest Atlantic Fisheries
Organization (NAFO)**

KINGSTON, Fred
Executive Secretary
2 Morris Dr., Suite 100, Halifax
Nova Scotia
Canada, B3B 1KB
Tel: (902) 468-5590 ext. 202
Mobile: (902) 471-6236
Email: fkingston@nafo.int

**Organización del Sector Pesquero y
Acuícola del Istmo Centroamericano
(OSPESCA)**

MORALES RODRIGUEZ, Reinaldo
Director
Regional Directorate of Fisheries and
Aquaculture (SICA/OSPESCA)
Final Bulevar Cancillería
Distrito El Espino, Ciudad Merliot
Antiguo Cuscatlan
La libertad
El Salvador
Tel: (503) 2248-8840
Mobile: (503) 7737-0921
E-mail: rmorales@sica.int

Sargasso Sea Commission

FREESTONE, David
Executive Secretary
Sargasso Sea Commission Secretariat
1630 Connecticut Avenue NW, Suite 300
Washington, DC 20009
Tel.: (202) 518-2071
E-mail:
dfreestone@sargassoseacommission.org

**FOOD AND AGRICULTURE
ORGANIZATION OF THE UNITED
NATIONS/
ORGANIZACION PARA LA
ALIMENTACION Y LA
AGRICULTURA DE LAS NACIONES
UNIDAS (FAO)**

Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy

MANNINI, Piero
Senior Liaison Officer, FIAP
Tel: (39) 0657056451
E-mail: Piero.Mannini@fao.org

VAN HOUTTE, Annick
Senior Legal Officer, LEGA
Tel.: (39) 0657054287
E-mail: annick.vanhoutte@fao.org

**WECAFC SECRETARIAT/
SECRETARIA COPACO**

FAO Subregional Office for the Caribbean
2nd Floor, United Nations House
Marine Gardens, Hastings
Christ Church, BB11000
Barbados
Fax: (246) 427 6075

DIEI OUADI, Yvette
Fishery and Aquaculture Officer/
WECAFC Secretary
Tel: (246) 426-7110/11; Ext. 249
E-mail: Yvette.DieiOuadi@fao.org

PHILLIPS, Terrence
Regional Project Coordinator
Stewardfish project
Tel: (246) 426-7110/11; Ext. 243
E-mail: Terrence.Phillips@fao.org

MENDOZA, Jeremy
Regional Project Coordinator
FAO-UNOPS (UNJP/RLA/217/OPS)
Tel: (246) 426-7110/11; Ext. 263
E-mail: Jeremy.MendozaHill@fao.org

MONNEREAU, Iris
Regional Project Coordinator
CC4Fish Project
Tel: (246) 426-7110/11; Ext. 239
E-mail: Iris.Monnerneau@fao.org

BEALEY, Roy
Fishing operations efficiency and quality
consultant for climate change adaptation in
Caribbean fisheries
Tel: (246) 426-7110/11
E-mail: Roy.Bealey@fao.org

THOMPSON, Sonya
Programme Assistant
Tel: (246) 426-7110/11; Ext. 244
E-mail: Sonya.Thompson@fao.org

**RESOURCE PERSON/PERSONAL
EXPERTO**

LERIA SIRVENT, Maria Cristina
International Legal Fisheries Consultant
Washington, USA
Tel: (202) 250-4791
E-mail: cristinaleria@comcast

